



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 6.2.2007  
KOM(2007) 42 endelig

2007/0015 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### I. BAGGRUND

1. Ved forordning (EF) nr. 2007/2000<sup>1</sup> gav De Europæiske Fællesskaber exceptionel og ubegrænset toldfri adgang til EU-markedet for næsten alle produkter med oprindelse i de lande og territorier, der nyder fordel af stabiliserings- og associeringsprocessen.
2. Hovedformålet med disse foranstaltninger var at puste nyt liv i økonomien i landene i det vestlige Balkan ved at give dem privilegeret adgang til EU-markedet. Økonomisk udvikling skulle til gengæld fremme den politiske stabilitet i hele regionen.
3. I overensstemmelse med EU's stabiliserings- og associeringsproces er de exceptionelle handelspræferencer indrømmet på visse særlige betingelser, nemlig at de præferenceberettigede lande og territorier respekterer de grundlæggende principper om demokrati og menneskerettigheder, samt at de pågældende lande er rede til at udvikle økonomiske forbindelser med hinanden, indlede økonomiske reformer og skabe regional integration via samhandel. Det er også en betingelse, at de præferenceberettigede engagerer sig i et effektivt administrativt samarbejde med Fællesskabet med henblik på at forebygge enhver risiko for svig. Endelig vil de exceptionelle handelspræferencer kun blive opretholdt, hvis de præferenceberettigede overholder en standstill-forpligtelse på told og foranstaltninger med tilsvarende virkning på importen af varer med oprindelse i EU.
4. Handelspræferencerne blev indrømmet for en periode med udløb den 31. december 2005 og forlænget i 2005 til udgangen af 2010.

### II. BEGRUNDELSE FOR FORSLAGET

5. Dette forslag har til formål at ændre den nuværende ordning med handelspræferencer i lyset af undertegnelsen af en stabiliserings- og associeringsaftale med Albanien og, i afventning af ratifikationprocedurenes afslutning, ikrafttrædelsen af en interimsaftale om handel og handelsanliggender mellem De Europæiske Fællesskaber og Albanien.
6. For så vidt som Albanien i henhold til interimsaftalen/stabiliserings- og associeringsaftalen får handelsindrømmelser for samme produkter, som dem der er omfattet af de autonome handelspræferencer, skal disse udgå af forordning (EF) nr. 2007/2000. Der er tale om præferentielle toldkontingenter for visse vine, sukker og visse fiskeriprodukter. Med dette forslag udgår det præferentielle toldkontingent for sukker af forordningen og bilag I til forordningen ændres, idet den mængde toldkontingenter, der er indrømmet Albanien i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen, for så vidt som det er praktisk muligt fratrækkes den samlede mængde toldkontingenter i forordningen.

---

<sup>1</sup> EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1946/2005 (EUT L 312 af 29.11.2005, s. 1).

7. Efter indgåelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien blev ovennævnte ændring for så vidt angår dette lands indrømmelser for visse fiskeriprodukter ikke gennemført tilstrækkelig konsekvent. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien bør derfor udgå af listen over lande og territorier, der er berettigede til sådanne indrømmelser i henhold til forordning (EF) nr. 2007/2000 efter samme princip som beskrevet ovenfor vedrørende Albanien.

### **III. BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

8. Forordningen indebærer ikke omkostninger for Fællesskabets budget. Anvendelsen af forordningen vil heller ikke medføre tab af toldindtægter i forhold til den nuværende situation.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces<sup>3</sup> indrømmes der ubegrænset toldfri adgang til Fællesskabets marked for næsten alle produkter med oprindelse i de lande og territorier, der nyder fordel af stabiliserings- og associeringsprocessen.
- (2) En stabiliserings- og associeringsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side blev undertegnet i Luxembourg den 12. juni 2006. I afventning af afslutningen af de nødvendige procedurer for aftalens ikrafttræden blev der indgået en interimsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien om handel og handelsanliggender, som trådte i kraft den 1. december 2006<sup>4</sup>.
- (3) Stabiliserings- og associeringsaftalerne og interimsaftalerne fastlægger en aftalebaseret handelsordning mellem Fællesskabet og de præferenceberettigede lande. De bilaterale handelsindrømmelser på Fællesskabets side svarer til de gældende indrømmelser som led i de ensidige autonome handelsforanstaltninger i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000
- (4) Forordning (EF) nr. 2007/2000 bør derfor ændres for at tage hensyn til denne udvikling. I særdeleshed bør Albanien udgå af listen over berettigede til toldindrømmelser, der gives for samme produkter i henhold til aftaleordningen. Desuden skal de globale toldkontingentmængder for specifikke produkter, for hvilke der er åbnet toldkontingenter i henhold til aftaleordningen, tilpasses.

---

<sup>2</sup> EUT C s.

<sup>3</sup> EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1946/2005 (EUT L 312 af 29.11.2005, s. 1).

<sup>4</sup> EUT L 300 af 31.10.2006, s. 1.

- (5) Albanien, Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal fortsat være omfattet af forordning (EF) nr. 2007/2000, for så vidt som der ved forordningen gøres indrømmelser, der er mere favorable end indrømmelserne i henhold til aftaleordningerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 2007/2000 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1, affattes således:

#### *"Artikel 1*

1. Produkter med oprindelse i Bosnien-Hercegovina, i Montenegro eller i Serbiens eller Kosovos toldområde, bortset fra produkter henhørende under KN-kode 0102, 0201, 0202, 1604, 1701, 1702 og 2204, kan indføres i Fællesskabet uden kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning og er fritaget for told og afgifter med tilsvarende virkning, jf. dog de særlige bestemmelser i artikel 3 og 4.

2. Varer med oprindelse i Albanien, Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal fortsat være omfattet af bestemmelserne i denne forordning, hvor dette er angivet, eller af foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, og som er mere favorable end de handelsindrømmelser, der er fastsat i bilaterale aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og disse lande.

3. Indrømmelserne i artikel 4 gælder for indførsel af sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Bosnien-Hercegovina, i Montenegro eller i Serbiens eller Kosovos toldområde."

2. Artikel 4, stk. 4, affattes således:

4. "Indførsel af sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Bosnien-Hercegovina, i Montenegro og i Serbiens eller Kosovos toldområde er omfattet af følgende toldfrie toldkontingenter:

a) 12 000 t (nettovægt) for sukkerprodukter med oprindelse i Bosnien-Hercegovina

b) 180 000 t (nettovægt) for sukkerprodukter med oprindelse i Montenegro og i Serbiens eller Kosovos toldområde."

3. Bilag I erstattes af bilaget til denne forordning.

#### *Artikel 2*

Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2007/2000 kan anvendes på varer, der på datoen for forordningens ikrafttræden enten er under forsendelse eller i Fællesskabet er oplagt midlertidigt på toldoplæg eller anbragt i frizoner, og for hvilke der foreligger bevis for, at de

har oprindelse i Albanien eller i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, behørigt udstedt inden det tidspunkt, hvorfra nærværende forordning finder anvendelse, i henhold til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 2454/1993, artikel 98-123. Disse beviser kan godkendes af toldmyndighederne i medlemsstaterne inden for fire måneder efter nævnte dato.

### *Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

### "BILAG I

#### TOLDKONTINGENTER OMHANDLET I ARTIKEL 4, STK. 1

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til koderne i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelsen af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde om året <sup>1</sup>	Præference-berettigede	Toldsats
09.1571	0301 91 10	Ørred (Salmo	70 ton	Bosnien- Hercegovina, Montenegro, Serbiens eller Kosovos toldområde	Fri
	0301 91 90	trutta,			
	0302 11 10	Oncorhynchus			
	0302 11 20	mykiss,			
	0302 11 80	Oncorhynchus			
	0303 21 10	clarki,			
	0303 21 20	Oncorhynchus			
	0303 21 80	aguabonita,			
	0304 19 15	Oncorhynchus			
	0304 19 17	gilae,			
	ex 0304 19 19	Oncorhynchus			
	ex 0304 19 91	apache og			
	0304 29 15	Oncorhynchus			
	0304 29 17	chrysogaster):			
	ex 0304 29 19	levende; fersk			
	ex 0304 99 21	eller kølet;			
	ex 0305 10 00	frosset; tørret,			
	ex 0305 30 90	saltet eller i			
	0305 49 45	saltlage, røget;			
	ex 0305 59 80	filet og andet			
	ex 0305 69 80	fiskekød; mel,			
		pulver og pellets,			
		egnet til			
		menneskeføde			

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde om året <sup>1</sup>	Præference-berettigede	Toldsats
09.1573	0301 93 00	Karper: levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	120 ton	Bosnien-Hercegovina, Montenegro, Serbiens eller Kosovos toldområde	Fri
	0302 69 11				
	0303 79 11				
	ex 0304 19 19				
	ex 0304 19 91				
	ex 0304 29 19				
	ex 0304 99 21				
	ex 0305 10 00				
	ex 0305 30 90				
	ex 0305 49 80				
	ex 0305 59 80				
	ex 0305 69 80				
09.1575	ex 0301 99 80	Blankesteen (Dentex dentex og Pagellus-arter): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	95 ton	Bosnien-Hercegovina, Montenegro, Serbiens eller Kosovos toldområde	Fri
	0302 69 61				
	0303 79 71				
	ex 0304 19 39				
	ex 0304 19 99				
	ex 0304 29 99				
	ex 0304 99 99				
	ex 0305 10 00				
	ex 0305 30 90				
	ex 0305 49 80				
	ex 0305 59 80				
	ex 0305 69 80				

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde om året <sup>1</sup>	Præference-berettigede	Toldsats
09.1577	ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Havaborre (Dicentrarchus labrax): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret; saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	80 ton	Bosnien-Hercegovina, Montenegro, Serbiens eller Kosovos toldområde	Fri
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardin, tilberedt eller konserveret	70 ton	Bosnien-Hercegovina, Montenegro, Serbiens eller Kosovos toldområde	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Ansjos, tilberedt eller konserveret	260 ton	Bosnien-Hercegovina, Montenegro, Serbiens eller Kosovos toldområde	12,5 %

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde om året <sup>1</sup>	Præference-berettigede	Toldsats
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 84 ex 2204 21 85 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15% vol., undtagen mousserende vin	145 000 hl <sup>2</sup>	Albanien <sup>5</sup> , Bosnien-Hercegovina, Kroatien <sup>3</sup> , Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien <sup>4</sup> , Montenegro, Serbiens eller Kosovos toldområde	Fri

<sup>1</sup> En samlet mængde pr. toldkontingent for indførsel med oprindelse i de præferenceberettigede lande og territorier.

<sup>2</sup> Mængden af dette globale toldkontingent nedsættes, hvis kontingentmængderne for de individuelle toldkontingenter under løbenummer 09.1588 og 09.1548 for visse vine med oprindelse i Kroatien forhøjes.

<sup>3</sup> Adgang for vine med oprindelse i Kroatien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Kroatien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1588 og 09.1589.

<sup>4</sup> Adgang for vine med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1558 og 09.1559.

<sup>5</sup> Adgang for vine med oprindelse i Albanien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Albanien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1512 og 09.1513.

"